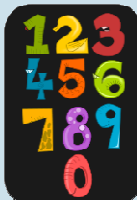




L'Écho Pédago



V O L . 4 N O . 5

ÉDITION 2012

*

SPÉCIAL TECHNO

*



**Des lunettes pour
changer ce que vous
mangez**

**eBay sera maintenant
disponible en Russie**

**Une heure sans cellu-
laire: difficile!**

**Twitter et ses dérivés
se retrouvent dans le
Larousse 2013**

**Google veut préser-
ver les langues en
voie de disparition**

⇒ **Frédéric Dénomée**
Conseiller pédagogique

CS des Hautes-Rivières
denommeef@csdhr.qc.ca

Des lunettes pour changer ce que vous mangez

Que les découragés des régimes se réjouissent: des chercheurs japonais ont mis au point des lunettes transformant pour les yeux et les papilles de leur porteur de fades biscuits en délices au chocolat.

Ces scientifiques de l'Université de Tokyo ont développé diverses montures, beaucoup plus encombrantes que des lunettes classiques, bourrées de technologies informatiques et de systèmes de réalité augmentée, afin de tromper les sens du porteur. L'une de ces montures envoie



**Des chercheurs japonais
ont mis au point des lu-
nettes transformant ce que
vous mangez.**

l'image de l'objet regardé à un ordinateur, qui les retravaille et les renvoie à destination du porteur, qui n'aperçoit que la réalité modifiée par informatique. Au final, un biscuit tenu dans la main peut appa-

raître à l'utilisateur beaucoup plus gros (ou plus petit) qu'il n'est en réalité. Lors d'essais, les cobayes ont mangé en moyenne 10% de biscuits en moins lorsqu'ils apparaissaient 50% plus gros grâce à ces lunettes trompeuses.

Ils ont mangé 15% de biscuits en plus lorsqu'ils semblaient deux-tiers plus petits qu'en vrai. L'utilisateur peut ainsi avoir l'impression de manger un gâteau au chocolat ou à la fraise alors qu'il est en train de croquer un biscuit sans saveur.

eBay sera maintenant disponible en Russie

eBay va ouvrir un bureau en Russie, un énorme marché à conquérir pour le commerce en ligne mais qui présente plusieurs obstacles, selon la presse russe.

«eBay pense depuis longtemps à la Russie et cherchait depuis un an un dirigeant pour son bureau» en Russie, ont confié des chercheurs à Vedomosti.

Le secteur du commerce en ligne est en effet en plein essor dans le pays et offre des perspectives prometteuses.

Mais plusieurs obstacles freinaient eBay dans le pays. En particulier, le système de paiements en ligne PayPal (filiale d'eBay) permettait aux utilisateurs russes d'eBay d'acheter des produits, mais pas d'en mettre en vente sur le site.

La compagnie va devoir aussi se soucier du problème de livraison et des procédures douanières», un gros obstacle en Russie, a indiqué le propriétaire du site de vente en ligne Wikimart Maxime Faldine.



**eBay a décidé d'ouvrir un
nouveau bureau en russie
pour le commerce en
ligne.**

La poste russe est en effet peu fiable, les colis étant souvent livrés avec des semaines de retard.

Une heure sans cellulaire: difficile!

Près de 60% des Américains propriétaires d'un téléphone intelligent sont incapables de passer une heure sans consulter leur appareil, révèle un nouveau sondage.

L'enquête réalisée par la maison Harris Interactive pour le compte de la firme de sécurité Lookout, qui se spécialise dans les appareils portables, précise que dans le groupe d'âge des 18-34 ans, ce sont 63% des femmes et 73% des

hommes qui consultent leur téléphone au moins une fois par heure. Ce pourcentage chute à 36% chez les 55 ans et plus.

De plus, 54% des abonnés admettent consulter leur appareil pendant qu'ils sont au lit, que ce soit avant d'aller dormir, en se réveillant le matin - voire au beau milieu de la nuit.

Quarante pour cent des utilisateurs avouent con-

sulter leur téléphone pendant qu'ils sont aux toilettes.

Le tiers des propriétaires de téléphones intelligents interrogés ont confié avoir vérifié leur téléphone pendant qu'ils prenaient un repas avec d'autres, tandis que le quart ont reconnu l'avoir consulté pendant qu'ils étaient au volant.

Cette crainte excessive d'être séparé de son téléphone mobile porte le nom de «nomophobie»,



Plus de la moitié des américains regardent leur cellulaire au moins à toutes les heures.

une contraction de l'expression anglaise «no mobile phone phobia».

Twitter et ses dérivés se retrouvent dans le Larousse 2013

L'édition 2013 du Petit Larousse illustré fait la part belle à Twitter, réseau social, qui entre dans les noms propres tandis que les twitteurs qui twittent ou tweetent régulièrement font partie des 150 nouveaux mots, sens et locutions de l'année.

Observateurs des usages et de l'évolution de la société, mais non

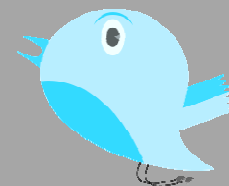
gendarmes de la langue, les lexicographes et conseillers de Larousse n'ont pas tranché entre les deux orthographe qui continuent de se télescoper dans les gazouillis.

Le twitt ou le tweet coexistent dans le dictionnaire ainsi que twitter ou tweeter. En revanche, les twitteurs et les twitteuses mettent

définitivement les points sur les «i».

Quant aux twittos et twittas, ils restent encore à la porte.

«Nous ne sommes pas la norme mais nous observons l'usage. Si, à terme, une orthographe prend le pas sur l'autre, nous la modifierons», explique à l'AFP Carine Girac-Marinier, directrice du département Dictionnaires et Ency-



Plusieurs termes qui ont rapport avec Twitter sont dans le Larousse 2013.

clopédies chez Larousse.

Google veut préserver les langues en voie de disparition

Google a annoncé le lancement d'un site internet destiné à aider à la préservation de langues en voie de disparition, intitulé «le projet des langues en danger».

«Documenter les plus de 3 000 langues qui sont au bord de l'extinction est une étape importante pour préserver

la diversité culturelle, rendre honneur au savoir de nos aînés et donner de la puissance à la jeunesse», a fait valoir Google.

«Les technologies peuvent soutenir ces efforts, en aidant les gens à créer des enregistrements de haute qualité de leurs aînés, souvent les derniers locuteurs



de leur langue, en mettant en contact des communautés disparates dans les médias sociaux et en facilitant l'apprentissage de langues», est-il précisé.

Google a précisé qu'il entendait céder la gestion du site dans quelques mois à un laboratoire universitaire, l'Institut pour la technologie et l'information sur les langues de l'Université du Michigan de l'est, et au Conseil culturel des peuples premiers.



1^{re} partie

NOM : _____

1. De quelle manière les images de biscuits peuvent-elles être modifiées par les lunettes?

2. Donnez un exemple d'image modifiée pour les cobayes de l'étude qui ont mangé.

3. Nommez une motivation qui a amené eBay à avoir un bureau en Russie?

4. À quel obstacle eBay était confronté jusqu'ici en Russie?

5. Que reproche-t-on à la poste en Russie?

6. Qu'est-ce que 60% des Américains ont de la difficulté à faire?



7. À quel endroit gênant 40% des personnes consultent-elles leur téléphone portable?

8. Comment appelle-t-on la crainte excessive d'être séparé de son téléphone mobile?

9. Nommez un nouveau VERBE qui est apparu dans l'édition 2013 du Larousse.

10. Pourquoi existe-t-il deux orthographe pour un même mot dans le Larousse 2013?

11. Nommez une utilisation de la technologie pour permettre de sauvegarder les langues en disparition.

12. À qui sera confié le site Internet sur les langues de Google dans quelques mois?



13. Découvrez les mots cachés:

CMMCEROE _____

NOOOPIMHBE _____

SOSRE _____

TENHLCGEIOOS _____

PILAESLP _____

RSASOUEL _____

TNPOHLEEE _____

CNETMUOUAMS _____

GAOOTHPRHRE _____

GLEUANS _____

/10

/25



2^e partie

NOM : _____

14. À partir du texte «...**Des lunettes pour changer** ...», donnez

- Un adjectif qualificatif : _____

- Un nom propre: _____

- Un verbe du 2^e groupe : _____

15. Dans le texte «**eBay sera maintenant disponible** ... », trouvez un nom commun qui désigne une nationalité.

16. Parmi les trois articles de la page 2, trouvez un *antonyme* pour les mots suivants :

Imbécile _____ Temporairement _____

Endormant _____ Lâcher _____

Anciens _____ Compliquant _____

17. Dans la phrase :

«**Google a annoncé le lancement d'un site internet,...**» Trouvez:

- Le sujet _____

- Le verbe _____

- le complément indirect _____



18. Parmi les textes de la page 2, trouvez un mot de même famille que

Incapacité _____

Normalement _____

Reconnaissance _____

Disparaître _____

Définitif _____

Société _____

19. À l'aide du texte «**Des lunettes pour changer...** », trouvez un *synonyme* pour les mots suivants :

Changeant _____

Usager _____

Remplies _____

Réel _____

20. Dans le texte «Une heure sans cellulaire...», trouvez un verbe du 1^{er} groupe qui est conjugué à l'infinitif présent.

21. D'après le texte «Google veut préserver les langues», trouve le préfixe dans *technologies*.

Réponse : _____



1^{re} partie (corrigé) 1 point par réponse

1. De quelle manière les images de biscuits peuvent-elles être modifiées par les lunettes?

Les montures envoient l'image de l'objet regardé à un ordinateur, qui les retravaille et les renvoie à destination du porteur

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

2. Donnez un exemple d'image modifiée pour les cobayes de l'étude qui ont mangé.

L'impression de manger un biscuit plus gros qu'il ne l'est ou l'inverse OU l'impression de manger un gâteau au chocolat ou à la fraise alors qu'il est en train de croquer un biscuit sans saveur.

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

3. Nommez une motivation qui a amené eBay à avoir un bureau en Russie?

Le secteur du commerce en ligne est en effet en plein essor dans le pays et offre des perspectives prometteuses

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

4. À quel obstacle eBay était confronté jusqu'ici en Russie?

Les utilisateurs ne pouvaient pas vendre de produits en ligne

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

5. Que reproche-t-on à la poste en Russie?

Elle n'est pas fiable, souvent en retard.

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

6. **Qu'est-ce que 60% des Américains ont de la difficulté à faire?**

Passer une heure sans consulter leur téléphone portable

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

7. **À quel endroit gênant 40% des personnes consultent-elles leur téléphone portable?**

Aux toilettes

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

8. **Comment appelle-t-on la crainte excessive d'être séparé de son téléphone mobile?**

Nomophobie

9. **Nommez un nouveau VERBE qui est apparu dans l'édition 2013 du Larousse.**

twitter ou tweeter

10. **Pourquoi existe-t-il deux orthographes pour un même mot dans le Larousse 2013?**

les lexicographes et conseillers de Larousse n'ont pas tranché entre les deux orthographes qui continuent de se télescoper dans les gazouillis

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

11. **Nommez une utilisation de la technologie pour permettre de sauvegarder les langues en disparition?**

créer des enregistrements de haute qualité de leurs aînés OU
en mettant en contact des communautés disparates dans les médias sociaux OU
en facilitant l'apprentissage de langues

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

12. **À qui sera confié le site Internet sur les langues de Google dans quelques mois?**

à un laboratoire universitaire, l'Institut pour la technologie et l'information sur les langues de l'Université du Michigan de l'est, et au Conseil culturel des peuples premiers

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

/15

13. Découvrez les mots cachés:

CMMCEROE **COMMERCE**

SOSRE **ESSOR**

PILAESLP **PAPILLES**

TNPOHLEE **TELEPHONE**

GAOOTHPRHRE **ORTHOGRAPHE**

NOOOPIMHBE **NOMOPHOBIE**

TENHLCGEIOOS **TECHNOLOGIES**

RSASOUEL **LAROUSSE**

CNETMUOUAMS **COMMUNAUTES**

GLEUANS **LANGUES**

/10

TOTAL : ____ /25



2^e partie (corrigé) 1 point par réponse

14. À partir du texte «...**Des lunettes pour changer** ...», donnez

- Un adjectif qualificatif : _____

- Un nom propre: _____

- Un verbe du 2^e groupe : _____

Accepter toute réponse pertinente

15. Dans le texte «**eBay sera maintenant disponible** ... », trouvez un nom commun qui désigne une nationalité.

russe

16. Parmi les trois articles de la page 2, trouvez un *antonyme* pour les mots suivants :

Imbécile intelligent Temporairement définitivement

Endormant réveillant Lâcher Soutenir

Anciens nouveaux Compliquant facilitant

17. Dans la phrase :

«**Google a annoncé le lancement d'un site internet,...**» Trouvez:

- Le sujet **Google**

- Le verbe **a annoncé**

- le complément indirect **d'un site Internet**

18. Parmi les textes de la page 2, trouvez un mot de même famille que

Incapacité incapables Normalement norme

Reconnaissance reconnu Disparaître disparition

Définitif définitivement Société sociaux

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

19. À l'aide du texte «**Des lunettes pour changer...** », trouvez un *synonyme* pour les mots suivants :

Changeant transformant Usager utilisateur

Remplies bourrées Réel réalité

Accepter toute réponse pertinente ou équivalente

20. Dans le texte «**Une heure sans cellulaire...**»,
trouvez un verbe du 1^{er} groupe qui est conjugué à l'infinitif présent.

Accepter toute réponse pertinente

21. D'après le texte «**Google veut préserver les langues**», trouve le préfixe dans *technologues*.
techno

TOTAL : ____ /25